

Das Jahrbuch der Diözese Gurk ist in der Pfarrkanzlei um € 10.-- erhältlich. Mohorjeve knjige lahko kupite med uradnimi urami v župnišću.

V predprostoru cerkve najdete različne brošure in posamezne liste z različnimi informacijami v zvezi z različnimi predavanji. Vzemite jih prosim, morda se bo kdo izmed vas odlocil za katero izmed predavanj.

Im Vorraum der Kirche finden Sie im Zusammenhang mit diversen Vorträgen verschiedenste Broschüren sowie einzelne Informations-Blätter. Bitte bedienen Sie sich dieser Unterlagen. Vielleicht werden Sie durch diese Informationen angeregt, die eine oder andere Veranstaltung zu besuchen.



Gültig: / Veljavno:  
**22.03.10 – 04.04.10**  
Fastenzeit und Ostern  
postni čas in velika noc

FEST DER AUFERSTEHUNG CHRISTI  
PRAZNIK JEZUSOVEGA VSTAJENJA

01.04. GRÜNDONNERSTAG / VELIKI CETRTEK

Um / ob 20.00 Uhr / uri Hl. Messe vom letzten Abendmahl / vecerna sv. maša velikega cetrтка

02.04. KARFREITAG / VELIKI PETEK

Um / ob 20.00 Uhr / uri Feier vom Leiden und Sterben Christi, Kreuzverehrung und hl. Kommunion / Opravilo v cast Gospodovemu trpljenju in smrti, ceščenje križa in sv. obhajilo

03.04. - KARSAMSTAG / VELIKA SOOBOTA

Um / ob 6.30 Segnung des Osterfeuers und Wasser / blagoslov velikonocnega ognja in vode

Segnung der Osterspeisen / blagoslov vlikonocnih jedil:

- 14.30 Uhr / uri in der Pfarrkirche / v župnijski cerkvi
- 15.00 Uhr / uri Goritschach / Gorice
- 15.30 Uhr / uri Proboi / Proboj

– Um / ob 20.00 Uhr / uri Feier der Osterliturgie und der Auferstehung / Praznovanje velikonocne vigilijske in Jezusovega vstajenja

und / in Hl. Messe / sv. maša für / za Johann Hrowath (47-2009); Agnes Nortschitsch (61-2009)

Vor der Ostervigilie können Sie vor der Kirche kleine Osterkerzen kaufen (2 €) die werden danach in der Kirche gesegnet.

04.04. - OSTERSONNTAG / VELIKA NOC

um / ob 10.00 Hochamt / slovesna sv. maša für / za Pfarrangehörige / za farane; Maria Tonitz (51); Maria Hobel und Hobel Verstorbene (88), Elisabeth Topar (412-2009)



Pfarramt Sittersdorf – Župnijski urad Žitara vas  
Pfarrprovisor / Župnijski upravitelj: Martin Horvat  
Sittersdorf / Žitara vas 1, 9133 Miklauzhof / Miklavcevo  
Tel. / Fax: 04237 / 2261 Handy: 0676 / 8772 8135  
Internet: [www.pfarre-sittersdorf.at](http://www.pfarre-sittersdorf.at) oder [www.zitaravas.at](http://www.zitaravas.at)  
E-Mail: [kanzlei@pfarre-sittersdorf.at](mailto:kanzlei@pfarre-sittersdorf.at)  
Rein privat: [martin.horvat@pfarre-sittersdorf.at](mailto:martin.horvat@pfarre-sittersdorf.at)

Kanzleistunden jeden Donnerstag von 14.00 bis 16.30 Uhr  
Uradne ure vsak cetrtek od 14.00 do 16.30 ure

Beichtgelegenheit: Jeden Donnerstag und Samstag eine halbe Stunde vor der Messe. Priložnost za sv. spoved: Vsaki cetrtek in vsako soboto pol ure pred mašo.

22.03. Montag der 5. Fastenwoche / ponedeljek . postnega tedna  
FEST DES DORNENGEKRÖNTEN HAUPTES UNSERES HERRN JESUS  
CHRISTUS / PRAZNIK S TRNJEM KRONANE BOŽJE GLAVE

23.03. Dienstag der 5. Fastenwoche / torek 5. postnega tedna  
Hl. Turibo von Mongrovejo, Bischof von Lima

24.03. Mittwoch 5. Fastenwoche / sreda 5. postnega tedna  
Um / ob 17.00 Uhr / uri für / za † Paula, Josef und Otto Huss (101)

25.03. Donnerstag der 5. Fastenwoche / cetrtek 5. postnega tedna  
VERKÜNDIGUNG DES HERRN / GOSPODOVO OZNANJENJE  
um / ob 8.00 Uhr / uri – šolarska sv. maša / Schülermesse

Ab / od 16.30 Uhr / ure BEICHTGELEGENHEIT / priložnost za sv.  
spoved – bis / do 17.30 Uhr / ure  
Um / ob 17.00 Uhr / uri Hl. Messe / sv. maša für / za starše Novak,  
Anico in Stanislava (98)

26.03. Freitag der 5. Fastenwoche / petek 5. postnega tedna  
Hl. Liudger, Bischof von Münster, Glaubensbote

ab / od 8.00 BEICHTGELEGENHEIT / priložnost za sv. spoved – bis / do  
10.00 Uhr / ure  
um / ob 8.30 Hl. Messe / sv. maša für / za Johann Weinzerl in starše  
Jožefo in Floriana Drug (93)  
um / ob 9.30 Hl. Messe / sv. maša für / za duhovnike: Antona Cvetko,  
Matevža Nagele, Valentina Weiss in Blaža Košir (104);

Um / ob 18.30 KREUZWEG IN UNSERER KIRCHE / KRIŽEV POT V NAŠI  
CERKVI

27.03. Palmsamstag / cvetna sobota  
Um / ob 17.00 Uhr / uri für / za Johann in Partl Furjan (80); Josef Bäck  
und Hausverstorbene (94)  
– Kollekte / darovanje: für Heiliges Land / za Sv. Deželo

28.03. Palmsonntag / Cvetna nedelja  
um / ob 10.00 Segen der Palmbuschen IN DER KIRCHE / Blagoslov  
cvetja in zelenja V CERKVI

Nach dem Segen / Po blagoslovu Hochamt / slovesna sv. maša für /  
za † Josef Tscharf, Ana Trat und Eltern (87)

– Kollekte / darovanje: für Heiliges Land / za Sv. Deželo

– Osterbasar / velikonocni bazar – unser Angebot:  
Palmbuschen, Ostergestecke, Reindlinge usw. / Kupite lahko  
cvetje-presence, velikonocne okraske, pogaco itd.

29.03. Montag der Karwoche / ponedeljek velikega tedna

30.03. Dienstag der Karwoche / torek v velikem tednu

31.03. Mittwoch der Karwoche / sreda velika tedna  
Um / ob 9.00 Uhr / uri Die Liturgie der Ölweihe (Chrisammesse) im  
Dom zu Klagenfurt / Škofova krizmena maša in posvetitev olja za  
krst, birmo in bolniško maziljenje v celovški stolnici;

IN UNSERER KIRCHE KEINE HL. MESSE / V NAŠI CERKVI NI  
SV. MAŠE

– Ab 14.30 Krakenbesuch / od 14.30 dalje obisk bolnikov – prosim  
javite / bitte melden!

01.04. 2009 GRÜNDONNERSTAG / VELIKI CETRTEK  
Um / ob 20.00 Uhr / uri Hl. Messe vom letzten Abendmahl / vecerna  
sv. maša velikega cetrтка  
- Na cast Srcu Jezusovemu za žive in rajne združene sestre (84):  
Maria Hafner roj. Rutar (277-2009)

02.04. KARFREITAG / VELIKI PETEK  
Um / ob 20.00 Uhr / uri Feier vom Leiden und Sterben Christi,  
Kreuzverehrung und hl. Kommunion / Opravilo v cast Gospodovemu  
trpljenju in smrti, ceščenje križa in sv. obhajilo

05.04. – OSTERMONTAG / VELIKONOCNI PONEDELJEK  
Um / ob 10.00 hl. Messe / sv. maša für / za Herta Hobel (18-2009)